FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 175 Missisquoi — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Dunham Twp — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — S. A. Sweet — {Enumerator. / Recenseur.} June 5 & 7

Page 2

Dist. 175 Seq. 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI (Specify age wh	
Dwelling House. / Maison privée.	Family household or institution. / Famille ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employe.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans moulin à scie," "dans fonderie," "dans atelier," "dans magasin," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gages par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves au Collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
13	13	Selby Joseph	Dunham	M	[illegible]	M	Nov	1869	41	Que			English	Canadian	Anglican	Farmer R																	Yes	Yes	E			
		" Hortilia	"	F	wife	M	Feb	1869	41	Que			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
		" Maud M.	"	F	Daug	S	Oct	1887	23	Que			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
14	14	Lacroix Ferdinand	Dunham	M	Head	M	May	1884	27	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Farmer										400							Yes	Yes	F&E			
		" Alphonsine	"	F	wife	M	April	1891	20	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F&E			
		" Louis	"	M	Brother	S	Sept	1878	22	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Laborer										300							Can	Can	F&E			
15	15	Boudeh Alphonse	Dunham	M	Head	M	March	1883	28	Quebec			French	Canad	R. Catte	Farmer																	Can	Can	F&E			
		" Mary	Dunham	F	Wife	M	Sept	1887	23	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F&E			
		" Joseph	Dunham	M	Father	W	Jan	1846	65	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Laborer										240							Can	Can	F&E			
16	16	Lefebvre Andre	Dunham	M	Head	M	Jan	1850	61	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Farmer																	Can	Can	F&E			
		" Mary L.	"	F	wife	M	Aug	1846	64	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F&E			
		" Joseph A.	"	M	Son	M	June	1875	26	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Can	Can	F&E			
		" Anna	"	F	Dau in law	M	June	1880	20	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F			
17	17	Bell James G	Dunham	M	Head	M	April	1846	65	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer R																	Yes	Yes	E			
		" Barbra	Dunham	F	wife	M	Feb	1850	61	Quebec			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
		" Thomas J	Dunham	M	Son	W	May	1883	28	Quebec			English	Canadian	Anglican	Farmer																	Yes	Yes	E			
18	18	Pickering John	Dunham	M	Head	S	Oct	1841	69	Quebec			English	Canadian	Anglican	Farmer																	Yes	Yes	E			
		" Mariah	Dunham	F	Sister	S	Aug	1834	76	Quebec			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
		" Amy	Dunham	F	Sister	S	Sept	1839	71	Quebec			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
19	19	Benjamin Peter B	Dunham	M	Head	M	Feb	1873	38	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Laborer										300							Can	Can	F&E			
		" Exilda	Dunham	F	wife	M	Aug	1877	33	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Can	Can	F			
		" Andrew A.	Dunham	M	Son	S	Aug	1902	8	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Can	Can	F			
		" Maryanne	"	F	dau	S	Feb	1903	8	Quebec			French	Canadian	R Catte																		Can	Can	F			
		" Lorna	"	F	dau	S	Oct	1906	5	Quebec			French	Canadian	R Catte																		Can	Can	F			
		" George		M	Son	S	June	1908	3	Quebec			French	Canadian	R Catte																		Can	Can	F			
20	20	Dandelin Joseph	Dunham	M	Head	M	Mar	1854	57	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Farmer																	Can	Can	F&E			
		" Rosalie	"	F	Wife	M	Mar	1856	56	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Can	Can	F&E			
		" Eugene	"	M	Son	S	April	1888	23	Quebec			French	Canadian	R. Catte	Farmer S. Dun																	Yes	Yes	F&E			
		" Ida	"	F	Daug	S	Oct	1892	18	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F&E			
		" Lilia	"	F	Daug	S	July	1895	15	Quebec			French	Canadian	R. Catte																		Yes	Yes	F&E			
21	21	Brown Arthur E	Dunham	M	Head	M	Mar	1867	44	Quebec			English	Canadian	Anglican	Farmer														2000	32	32							
		" Helen	"	F	Wife	M	Mar	1871	40	U.S.A.	1895		English	American	Methodist																		Yes	Yes	E			
		" Katheryn	"	F	Daug	S	Oct	1897	13	Quebec			English	Canadian	Anglican																	10	Yes	Yes	E			
		" Dorothy A	"	F	Daug	S	May	1904	7	Quebec			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
22	22	Guillet John	Dunham	M	Head	W	Aug	1842	68	Quebec			French	Canadian	Anglican	Farmer																	Yes	Yes	F&E			
		" Ruth	"	F	Wife	M	June	1848	63	Quebec			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E			
		" Jean	"	F	Daug	S	July	1894	16	Quebec			French	Canadian	Anglican																	10	Yes	Yes	E			
		" Marion		F	Daug	S	Sept	1897	13	Quebec			French	Canadian	Anglican																	10	Yes	Yes	E			
23	23	Stephen Charles J	Dunham	M	Head	M	Feb	1848	63	Quebec			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	Retired					52	60		225							Yes	Yes	E			
		" Amy F.	Dunham	F	Wife	M	Aug	1847	64	Quebec			German	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E			
	24	Johnson Thomas	Dunham	M	Head	M	July	1842	68	Quebec			Irish	Canadian	Anglican	Blacksmith	Blacksmith		yes							600							Yes	Yes	E			
		" Anna	"	F	Wife	M	Feb	1840	71	Quebec			German	Canadian	Adventist																		Yes	Yes	E			
24	25	Roy Medis	Dunham	M	Head	M	June	1881	30	Quebec			French	Canad	R Catte	Laborer			yes							400							Can	Can	F&E			
		" Helen	"	F	Wife	M	Mar	1881	30	Quebec			French	Canadian	R Catte																		Can	Can	F&E			
		" Florence	"	F	Daug	S	Aug	1902	8	Quebec			French	Canadian	R Catte																		Can	Can	F			
		" Ada	"	F	Daug	S	June	1904	7	Quebec			French	Canad	R Catte																		Can	Can	F			
		" Mary E	"	F	Daug	S	Aug	1905	5	Quebec			French	Canada	R Catte																		Can	Can	F			
		Sawyer Veriam	"	M	Boarder	S	Feb	1881	30	Quebec			English	Canadian	Anglican	Laborer			yes							275							Yes	Yes	E			